

Arrest

nr. 213 065 van 27 november 2018
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat A. LOOBUYCK
Langestraat 46/1
8000 BRUGGE

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Ghanese nationaliteit te zijn, op 30 augustus 2018 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 27 juli 2018.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 11 oktober 2018 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 22 november 2018.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. KIWAKANA *loco* advocaat A. LOOBUYCK en van attaché G. HABETS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

“A. Feitenrelaas

U verklaart over de Ghanese nationaliteit te beschikken en te behoren tot de Dagbane etnie. U bent geboren in juni 1986 in Bogunaayili, Northern Region, waar u uw hele leven woonde. U huwde in 2011. Uw echtgenote trok in bij u en uw familie. Tot aan uw vertrek uit Ghana woonde u samen met uw ouders, uw echtgenote en kinderen. U ging niet naar school en werkte als slager en veehandelaar.

In augustus 2017 stelt mister Kun, een Chinese man, u voor om als handelaar in koeien aan de slag te gaan. U kent hem omdat u als slager vlees verkocht aan zijn bedrijf. U vertelt mister Kun dat u geen geld heeft om als veehandelaar te beginnen. Hij stelt voor om u in het Pikona Hotel in Tamale te ontmoeten om de zaak te bespreken. Wanneer u naar hem gaat, stelt hij voor om u geld te leen te geven in ruil voor seks. U denkt hier ongeveer een uur over na, maar besluit dan toch toe te stemmen. Nadat u het geld krijgt, begint u als veehandelaar te werken. Hoewel mister Kun u later nogmaals vraagt om af te spreken, weigert u dat.

In november 2017 zijn enkele vrienden in uw huis aanwezig. U laat uw gsm binnen liggen wanneer u een klant heeft voor uw slagerij. Terwijl u buiten met deze klant bezig bent, belt mister Kun u op via videochat. U hoort de telefoon niet afgaan, maar uw vrienden nemen wel op. Mister Kun blijkt naakt voor de camera te zitten. Uw vrienden verlaten uw woning zonder u iets te zeggen, wanneer u later die dag uw telefoon bekijkt, merkt u wel dat mister Kun u heeft proberen te bereiken. De daaropvolgende dag komen uw vrienden samen met andere mensen naar uw winkel, waar zij alles vernielen. U wordt geslagen en uw motor wordt in brand gestoken. U weet te ontkomen.

Na het gebeurde reist u met de bus naar Ivoorkust. U verblijft er ongeveer een maand, waarin u met de hulp van Nana een visum regelt om naar België te komen. U heeft uw eigen paspoort bij zich en gebruikt dit om het visum aan te vragen. Twee dagen nadat u de aanvraag gedaan heeft, brengt Nana u uw paspoort terug, samen met het visum. Hij geeft u uw paspoort pas terug nadat u hem betaald heeft. Jullie reizen samen naar Accra, waar u het geld van uw rekening afhaalt en aan hem geeft. Dezelfde dag koopt hij uw vliegticket. Op 11 december 2017 verlaat u Ghana. Wanneer u in België geland bent, wordt u met de wagen naar Dortmund, Duitsland, gebracht. U verblijft daar gedurende twee maanden, maar dient geen verzoek tot internationale bescherming in. Na twee maanden keert u terug naar België, waar u op 7 februari 2018 een verzoek om internationale bescherming indient.

In het kader van uw verzoek om internationale bescherming legt u geen documenten neer.

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat er onvoldoende concrete elementen voorhanden zijn waaruit een bijzondere procedurele nood in uw hoofde kan worden afgeleid die het nemen van bepaalde specifieke steunmaatregelen rechtvaardigt.

U verklaart voor het CGVS dat u niet naar school gegaan bent (notities van het persoonlijk onderhoud dd. 05/04/2018 (verder notities CGVS 1), p. 3-5). U vraagt bij aanvang van het persoonlijk onderhoud dat de interviewer trager spreekt in het Engels (notities CGVS 1, p. 2), wat ook gebeurt. Na de onderbreking tijdens het eerste onderhoud voor het CGVS, verklaart u echter dat u problemen heeft met het Engels van de interviewer en graag een tolk wilt om uzelf te kunnen uitleggen (notities CGVS 1, p. 18). De interviewer gaat onmiddellijk na of het CGVS een tolk beschikbaar heeft in de door u gesproken talen, maar dit blijkt niet het geval te zijn. U wordt hier onmiddellijk van op de hoogte gebracht, waarna u gevraagd wordt of u het onderhoud alsnog in het Engels wilt verderzetten. Uit uw reactie blijkt echter dat u het gehoor die dag zelf niet verder wilt zetten, waarna het persoonlijk onderhoud wordt stopgezet. U wordt een tweede maal opgeroepen voor een persoonlijk onderhoud op het CGVS, echter zonder dat een tolk gevonden werd in een door u gesproken taal. Volgens het CGVS kan het persoonlijk onderhoud echter zonder problemen in de Engelse taal gebeuren. Uit het visumdossier blijkt immers dat uw aanvraag voor een visum in het Engels gebeurd is en dat u als werknemer door de Jirapa Districtsraad afgevaardigd werd om een reeks vergaderingen bij te wonen in Brussel m.b.t. het thema 'Private Sector Participation in development and new innovative financing tools' (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier), uw tewerkstelling voor de Jirapa Districtsraad wordt verder bevestigd door meerdere loonfiches en een bevestigingsbrief van uw aanstelling als 'Expert Logistics Personnel support provider' (dd. 29/08/2015) en meerdere rekeninguittreksels van de Jirapa Districtsraad. Uit uw profiel op Facebook blijkt eveneens dat u universitaire studies gedaan heeft (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Bovendien blijkt nergens uit het onderhoud bij de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) op 2 maart 2018 dat u enige problemen had om de gestelde vragen te begrijpen (zie Verklaring DVZ + Vragenlijst CGVS). Bij aanvang van het eerste persoonlijk onderhoud voor het CGVS geeft u evenmin aan dat u problemen had om het onderhoud bij de DVZ te begrijpen omwille van een gebrekkige kennis van de Engelse taal (notities CGVS 1, p. 3).

Daarenboven werd op basis van artikel 57/5k quater van de vreemdelingenwet u de mogelijkheid gegeven opmerkingen te formuleren m.b.t. de inhoud van de notities van het persoonlijk onderhoud. U, noch uw advocaat, hebben echter gebruik gemaakt van deze mogelijkheid om eventuele misverstanden op te merken.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Na onderzoek van de door u ingeroepen asielmotieven en de stukken in uw administratieve dossier, stel ik vast dat ik u noch het statuut van vluchteling, noch het subsidiair beschermingsstatuut kan toekennen.

U verklaart voor het CGVS dat u Ghana verlaten heeft omdat u door dorpsgenoten aangevallen werd omdat u ervan verdacht wordt homoseksueel te zijn (notities van het persoonlijk onderhoud dd. 04/05/2018 (verder notities CGVS 2), p. 11).

Eerst en vooral dient opgemerkt te worden dat u uw profiel van slager en veehandelaar (notities CGVS 1, p. 10 + notities CGVS 2, p. 10) niet aannemelijk maakt.

Hierbij wordt nogmaals verwezen naar het **visumdossier** waarover het CGVS beschikt (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Uit de betreffende aanvraag voor een Schengenvisum blijkt immers dat u als politicus geregistreerd werd (visumaanvraag, vraag 19) en dat u **tewerkgesteld bent door de Ghanese overheid**, meer bepaald de Jirapa Districtsraad (visumaanvraag, vraag 20). De reiskosten en uw verblijf in België zouden eveneens door de Jirapa Districtsraad bekostigd worden (visumaanvraag, vraag 33). Verder legt u bij uw visumaanvraag meerdere documenten voor die afkomstig zijn van Jirapa Districtsraad, zoals een brief ter ondersteuning van uw reis, rekeninguittreksels, loonfiches en een kopie van een brief waarin de Jirapa Districtsraad u bevestigt dat u aangeworven wordt als 'Export Logistics Personnel support provider' (dd. 29/08/2015).

U verklaart verder **niet naar school geweest te zijn** (notities CGVS 1, p. 3-5) en u **ontkent een profiel op facebook te hebben** (notities CGVS 1, p. 9). Vastgesteld werd dat u wel over een profiel op facebook beschikt, dit a.d.h.v. meerdere foto's van uzelf – wat u bevestigt als zijnde foto's van uzelf (notities CGVS, p. 24) – en een naam waarvan u voor de DVZ verklaarde dat u die in de toekomst wil gebruiken (verklaring DVZ, vraag 3). U verklaart voor het CGVS dat **iemand dit profiel aangemaakt heeft nadat u uw verzoek om internationale bescherming heeft ingediend, terwijl u reeds in een opvangcentrum verbleef** (notities CGVS 2, p. 24-25). Het betreffende facebookprofiel werd echter aangemaakt in december 2017 (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier), zo'n 2 maanden voor u uw verzoek indiende, terwijl u volgens uw eigen verklaringen in Duitsland was (notities CGVS 1, p. 12). Met deze informatie geconfronteerd, weet u er echter niets over (notities CGVS 2, p. 25) en kan u alleen aangeven dat deze persoon op het betreffende profiel vermeld heeft dat u naar de universiteit geweest bent. U legt verklaringen af omtrent de aanmaak van uw facebookprofiel die tegenstrijdig zijn met de informatie waar het CGVS over beschikt, waardoor u het niet aannemelijk maakt dat iemand anders dit profiel voor u aangemaakt heeft. Hierdoor maakt u het eveneens niet aannemelijk dat u nooit school gelopen heeft.

Gevraagd wanneer u door mister Kun via videocall gebeld werd, verklaart u dat jullie elkaar zo'n drie maanden eerder ontmoet hebben (notities CGVS 2, p. 12), waarbij u verwijst naar de dag van het gebeurde, nl. dat u door dorpelingen aangevallen werd. Ter bevestiging gevraagd of u **gedurende 3 maanden koeien verkocht**, bevestigt u dit.

Aangezien u verklaart op 11 december (2017) naar België gekomen te zijn en u een maand eerder wegging uit uw dorp omdat uw leven er in gevaar was (notities CGVS 1, p. 4), heeft u met mister Kun afgesproken en begon u koeien te verkopen **vanaf augustus 2017**. Tijdens het eerste onderhoud voor het CGVS verklaart u echter dat u **zo'n 2 jaar geleden het geld verkreeg waarmee u koeien kon kopen om deze te verhandelen** (notities CGVS 1, p. 10). Tijdens het tweede gehoor voor het CGVS geeft u aan ook geiten en schapen te verkopen (notities CGVS 2, p. 12), terwijl u voor de DVZ geen verklaringen aflegt over een handel in geiten en schapen (verklaring DVZ, vraag 12).

Gelet op het bovenstaande maakt u het niet aannemelijk dat u als slager en veehandelaar gewerkt heeft.

Aangezien u het niet aannemelijk kan maken dat u als slager of veehandelaar gewerkt heeft, is het **evenmin aannemelijk dat u contacten had met mister Kun zoals u deze schetst**, nl. dat u mister Kun leerde kennen omdat u vlees verkocht aan zijn bedrijf (notities CGVS 1, p. 10) of dat hij u voorstelde om een handel in koeien op te zetten en u daarvoor het nodige geld te lenen in ruil voor seksuele betrekkingen (notities CGVS 1, p. 10 + notities CGVS 2, p. 11).

U verklaart op 11 december (2017) het vliegtuig naar België genomen te hebben en een maand daarvoor uw dorp verlaten te hebben (notities CGVS 1, p. 4). U verliet uw dorp de dag dat u aangevallen werd door uw dorpsgenoten (notities CGVS 2, p. 11). Hieruit kan afgeleid worden dat u problemen had in november 2017. Tijdens het tweede onderhoud voor het CGVS verklaart u zo'n 3 maanden voor uw problemen seksuele betrekkingen gehad te hebben met mister Kun (notities CGVS 2, p. 12) – zijnde in **augustus 2017**. Tijdens het eerste onderhoud voor het CGVS verklaart u echter dat mister Kun u zo'n 2 jaar geleden – dus **in het jaar 2016** – vroeg om seksuele betrekkingen te hebben (notities CGVS 1, p. 10). U legt tegenstrijdige verklaringen af over wanneer u seksuele betrekkingen had met mister Kun.

Het is daarenboven allerminst aannemelijk dat u seksuele betrekkingen had met mister Kun indien u weet dat u gedood kan worden omwille hiervan (notities CGVS 2, p. 13), alleen omdat u denkt het geld in de toekomst misschien nog nodig te hebben (notities CGVS 2, p. 15). Uw verklaring dienaangaande wijst er trouwens op dat u het geld op dat moment helemaal niet nodig had voor uw veehandel (notities CGVS 1, p. 10 + notities CGVS 2, p. 11). Uw verdere verklaringen m.b.t. het aanvaardingsproces dat u toeliet de gevraagde seksuele betrekkingen met een andere man te hebben, wijzen daarenboven op een gebrek aan doorleefdheid. U verklaart dat u **mister Kun wel enkele vragen gesteld heeft, maar kan zich deze vragen niet meer herinneren en weet niet meer zeker waar jullie het nog over gehad hebben** (notities CGVS 2, p. 15-16). Dit is des te prangender aangezien u vlak daarvoor vragen gesteld werden omtrent het geheim houden van deze seksuele betrekkingen. Het is dan ook uiterst merkwaardig dat mister Kun u toch wist te overtuigen om de gevraagde betrekkingen aan te gaan. Dit is nochtans een uiterst belangrijk gegeven aangezien u er toch zeker van zou willen zijn dat het nooit bekend wordt dat u seksuele betrekkingen had met een andere man, te meer gezien de situatie die u schetst van mannen die seksuele betrekkingen hebben met mannen in Ghana.

Het is bovendien uiterst merkwaardig dat u zich **helemaal niets meer kan herinneren van de kamer** waar u seksuele betrekkingen had met mister Kun (notities CGVS 2, p. 15) enkel en alleen omdat u er met iemand anders was.

U weet evenmin aan te geven wanneer mister Kun u opnieuw vroeg om af te spreken of hoe vaak hij u dat gevraagd heeft (notities CGVS 2, p. 17).

Bovendien weet u zelf niet meer wanneer de dorpelingen het over u en mister Kun ontdekten (notities CGVS 2, p. 19). Na een onderbreking van het persoonlijk onderhoud gevraagd wanneer mister Kun u via videocall trachtte te bereiken, kan u zich het evenmin herinneren. Het is bovendien uiterst merkwaardig dat hij u via WhatsApp – een chatapplicatie op het internet – tracht te contacteren via videocall, terwijl u verklaart **niet over internet te beschikken op uw telefoon**. Het is daarenboven allerminst aannemelijk dat u WhatsApp zou gebruiken als u **zelf niet kan typen**. Bovendien weet u de namen niet meer van alle 4 uw "vrienden" die in uw huis aanwezig waren toen mister Kun u trachtte te bereiken (notities CGVS 2, p. 22), hoewel u even daarvoor wel nog alle 4 de personen bij naam kon benoemen (notities CGVS 2, p. 19). U legt inconsistente verklaringen af over de manier waarop uw vrienden en de andere dorpelingen ontdekten dat u seksuele betrekkingen had met een man.

U legt daarenboven **tegenstrijdige verklaringen af over het feit of u al dan niet met andere personen gesproken heeft over de seksuele betrekkingen die u had met mister Kun**. Immers, gevraagd of u er met iemand over gesproken heeft, verklaart u er nooit met iemand over gesproken te hebben (notities CGVS 2, p. 13). Tijdens het eerste onderhoud voor het CGVS verklaart u echter dat u alles aan Nana verteld heeft (notities CGVS 1, p. 11). **Het is daarenboven niet aannemelijk dat u iemand die u pas ontmoet heeft over uw seksuele betrekkingen met een man zal vertellen, nog voor u weet hoe deze persoon daar tegenover staat, zeker gezien de situatie in Ghana van personen waarvan bekend is dat zij seksuele betrekkingen hebben met iemand van hetzelfde geslacht** (notities CGVS 2, p. 13 + p. 23).

Bovendien legt u inconsistente en tegenstrijdige verklaringen af over uw reis naar België. U verklaart dat u **van Ghana naar Ivoorkust reisde met een bus** (notities CGVS 1, p. 11 + p. 16 + notities CGVS 2, p.

23). Voor de DVZ verklaarde u echter met een **auto** naar Ivoorkust gereisd te zijn (verklaring DVZ, p. 10). Verder verklaart u van Ivoorkust **naar Ghana teruggekeerd te zijn met een auto** (notities CGVS 1, p. 16 + notities CGVS 2, p. 9). Voor de DVZ verklaarde u echter met een **bus** naar Ghana teruggekeerd te zijn (verklaring DVZ, p. 10). U verklaart dat Nana u hielp om zowel uw visum als uw reis te regelen. Hoewel u bevestigt dat Nana zoveel betekent als 'chief', heeft u geen idee van de naam van deze persoon (notities CGVS 1, p. 13). Aanvankelijk verklaart u dat **Nana uw paspoort en het visum pas aan u wou teruggeven nadat u hem het geld zou gegeven hebben** (notities CGVS 1, p. 12), wat u deed op de luchthaven te Ghana. Later verklaart u echter dat u het **paspoort reeds in Ivoorkust van hem kreeg en dit ook zelf bijhield** (notities CGVS 1, p. 15). U legt daarenboven tegenstrijdige verklaringen af over het bedrag dat u aan Nana betaald heeft, nl. **3.500 cedes** (notities CGVS 1, p. 17) of **3.000 cedes** (notities CGVS 2, p. 8). Bovendien blijkt uit uw visumdossier dat u via **Schiphol, Amsterdam** naar België zou komen, met een vlucht van **KLM** (informatie in uw administratieve dossier), terwijl u voor het CGVS aangeeft dat u via **Portugal** naar België kwam, met de vliegmaatschappij **TAP Portugal** (notities CGVS 1, p. 13 + p. 17 + notities CGVS 2, p. 9-10). Gevraagd of u transit had in Amsterdam, Nederland, antwoordt u ontkennend (notities CGVS 2, p. 9), maar weet u niet waarom dit in het visumdossier vermeld staat. Voor het CGVS verklaart u na uw aankomst in België met Nana naar Duitsland gegaan te zijn met een **auto** (notities CGVS 1, p. 17), terwijl u voor de DVZ verklaart met de **trein** naar Duitsland gereisd te zijn (verklaring DVZ, p. 10). U verklaart voor het CGVS dat **Nana u nooit iets gezegd heeft over het aanvragen van asiel** (notities CGVS 2, p. 6), terwijl u voor de DVZ verklaarde dat **Nana u zei dat u naar België moest gaan om er asiel aan te vragen** (verklaring DVZ, p. 9). U legt tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af over uw reis naar België, waardoor u uw reisweg evenmin aannemelijk kan maken zoals u deze zelf voor het CGVS schetst.

Gezien het voorgaande maakt u het niet aannemelijk geïndiceerd te worden omdat u seksuele betrekkingen heeft gehad met een andere man.

U legt trouwens nog meer verklaringen af die tegenstrijdig zijn met de informatie waar het CGVS over beschikt, deze tasten uw algehele geloofwaardigheid nog verder aan.

U verklaart **geboren te zijn in de maand juni van het jaar 1986 in Bogunaayili**, een dorpje in de buurt van Tamale (notities CGVS 1, p. 4). Uit het visumdossier en uw daarbij gevoegde paspoort blijken echter dat u op **7 november 1986 geboren bent in Tema** (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Uit deze zelfde informatie blijkt daarenboven dat u **in Jirapa woonachtig bent**, terwijl u voor het CGVS aangeeft **altijd in Bogunaayili gewoond te hebben**.

Gelet op het voorgaande kan in uw hoofde geen vermoeden van het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie, of een reëel risico op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, worden vastgesteld.

In kader van uw verzoek om internationale bescherming legt u zelf geen documenten neer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een enig middel voert verzoeker de schending aan van artikelen 48/3 en 48/4 van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (verder: Vreemdelingenwet), van artikel 48/7 van de Vreemdelingenwet, van het redelijkheidsbeginsel, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur en van de materiële motiveringsplicht, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur.

Verzoeker stelt in het verzoekschrift:

"De verwerende partij meent dat de verzoekende partij niet in aanmerking komt voor de vluchtelingenstatus, noch voor het statuut van subsidiaire bescherming.

Ze motiveert vooreerst omtrent de moeilijkheden om een tolk te vinden in de talen die de verzoekende partij het best spreekt.

Het klopt inderdaad dat hier discussie over geweest is tijdens het gehoor, waarna de verzoekende partij uiteindelijk de verwerende partij tegemoetgekomen is door het interview toch in het Engels verder te zetten, ook al voelt zij zich niet geheel comfortabel in het Engels.

Omgekeerd zou dan van de verwerende partij verwacht mogen worden dat zij zich niet focust op details (wetende dat de verzoekende partij het moeilijker heeft om de juiste woorden te vinden om zich in het Engels uit te drukken).

In casu lijkt de verwerende partij daar echter niet altijd rekening mee te houden. Verzoekende partij komt hier verder in het verzoekschrift op terug."

Inzake de informatie in het visumdossier laat verzoeker gelden:

"De informatie in het visumdossier van de verzoekende partij klopt niet.

Zij kwam naar België met een visum, afgeleverd op basis van valse documenten die de smokkelaar voor haar regelde.

Had zij de waarheid gezegd, dan had zij nooit een Schengenvisum kunnen bekomen.

De verwerende partij, beslagen in asielzaken, zal wellicht ook moeten toegeven dat de verzoekende partij hierin geen unicum is.

Het is nu éénmaal niet mogelijk om op perfect legale wijze een asielvisum aan te vragen op de Belgische ambassade in het land van herkomst."

Verzoeker volhardt dat hij geen Facebookprofiel heeft aangemaakt en citeert zijn verklaringen.

Verzoeker voert ook aan dat tijdsbesef zeer cultuurgebonden is waar hem een verkeerde tijdssituering werd verweten.

Inzake de motivering dat werd betaald voor seksuele betrekkingen stelt verzoeker:

"De verzoekende partij heeft zich inderdaad voor geld laten overhalen.

Men kan hierbij morele kanttekeningen maken, doch zij kon het geld goed gebruiken.

Zij dacht bovendien dat het nooit zou uitkomen. De heer Kun had er immers evenmin belang bij dat dit zou uitlekken, ook hij zou dan in gevaar komen.

(...)

In die zin snapt zij niet wat hier zo ongeloofwaardig aan is."

Verzoeker citeert een onderdeel van de bestreden beslissing inzake zijn reisweg, geboorteplaats en woonplaats en stelt: *"Op het einde pint de bestreden beslissing zich vast op kleine details, die kunnen worden uitgelegd door het feit dat de verzoekende partij niet perfect Engelstalig is en bijgevolg niet altijd op het correcte woord kan komen"*.

2.2.1. Inzake de aangevoerde problematiek van de vertolking naar het Engels tijdens het gehoor op het CGVS stelt de Raad vast:

- verzoeker vroeg blijkens de gegevens op de Bijlage 26 van 7 februari 2018 een tolk Engels en hieraan werd voldaan doordat het interview (ingevolge de toepassing van artikel 51/4, § 2 van de Vreemdelingenwet) op het CGVS doorging in het Engels;

- verzoeker voert geen opmerkingen aan over het feitenrelaas zoals beschreven in de bestreden beslissing, hieruit blijkt dat er geen moeilijkheden waren inzake de vertolking omtrent essentiële elementen van verzoekers relaas;

- uit de lezing van de gehoorverslagen, waarvan aangenomen kan worden dat ze een getrouwe weergave zijn van verzoekers verklaringen, blijkt dat er geen noemenswaardige moeilijkheden waren tijdens het gehoor. Verzoeker werd tijdens het eerste gehoor ook bijgestaan door een advocaat van 13 uur 58 (gehoor CGVS, p. 4) tot aan het begin van de pauze om 15 uur 16 (gehoor CGVS, p. 18). Het is maar na deze pauze dat de problematiek van de vertolking werd opgeworpen terwijl hoegenaamd niet kan blijken dat er voordien moeilijkheden waren bij de vertolking. Het tweede gehoor verliep volledig in het bijzijn van verzoekers advocaat en het blijkt dat ook tijdens dit gehoor geen moeilijkheden opdoken bij de vertolking;

- ter terechtzitting stelde de Raad vast dat verzoeker zich vlot uitdrukte in het Engels en geen enkel probleem had met de vertolking door de aanwezige tolk Engels.

Verzoeker kan zich dan ook niet dienstig beroepen op problemen inzake de vertolking om vastgestelde incoherenties en inconsistenties in zijn verklaringen te weerleggen. Het verweer in punt II.1.5 van het verzoekschrift wordt niet aangenomen.

2.2.2. Verzoeker voert aan dat de gegevens in het visumdossier geen betrekking hebben op zijn persoon en dat dit werd geregeld door de mensensmokkelaar.

De loutere ontkenning dat het visumdossier geen betrekking heeft op verzoeker kan niet worden aangenomen. De verklaringen van verzoeker inzake het bekomen van het visum (zie o.a. pagina 5, tweede gehoor CGVS), namelijk dat hij nooit sprak met een medewerker van de ambassade en dat zijn vingerafdrukken het enige waren dat hij gaf, kunnen niet worden aangenomen. In de actuele omstandigheden van de migratieproblematiek worden visumaanvragen immers nauwkeurig onderzocht. Verzoekers vage verklaringen inzake het verkregen visum (p. 7, tweede gehoor CGVS) zijn evenmin geloofwaardig; van verzoeker kan verwacht worden dat hij weet welk visum hij verkreeg ingevolge zijn vermeende inspanningen. De motivering inzake de gegevens van verzoekers visumdossier is terecht en pertinent en wordt door de Raad overgenomen.

Waar verzoeker stelt: *“Het is nu éénmaal niet mogelijk om op perfect legale wijze een asielvisum aan te vragen op de Belgische ambassade in het land van herkomst”* dient te worden opgemerkt dat verzoeker volgens zijn verklaringen twee maanden in Duitsland verbleef alvorens een verzoek tot internationale bescherming in te dienen in België. Indien verzoeker gebruik wou maken van een *“asielvisum”* (sic) om internationale bescherming te bekomen, kan worden verwacht dat hij deze bescherming onmiddellijk aanvroeg wanneer hij in Duitsland aankwam, *quod non*. Verzoekers nalatige handelwijze is een verdere aanduiding dat zijn relaas niet geloofwaardig is.

De loutere ontkenning dat verzoeker een Facebookprofiel heeft aangemaakt is niet afdoende om afbreuk te doen aan de navolgende motivering, die steun vindt in het administratief dossier: *“U verklaart verder niet naar school geweest te zijn (notities CGVS 1, p. 3-5) en u ontkent een profiel op facebook te hebben (notities CGVS 1, p. 9). Vastgesteld werd dat u wel over een profiel op facebook beschikt, dit a.d.h.v. meerdere foto's van uzelf – wat u bevestigt als zijnde foto's van uzelf (notities CGVS, p. 24) – en een naam waarvan u voor de DVZ verklaarde dat u die in de toekomst wil gebruiken (verklaring DVZ, vraag 3). U verklaart voor het CGVS dat iemand dit profiel aangemaakt heeft nadat u uw verzoek om internationale bescherming heeft ingediend, terwijl u reeds in een opvangcentrum verbleef (notities CGVS 2, p. 24-25). Het betreffende facebookprofiel werd echter aangemaakt in december 2017 (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier), zo'n 2 maanden voor u uw verzoek indiende, terwijl u volgens uw eigen verklaringen in Duitsland was (notities CGVS 1, p. 12). Met deze informatie geconfronteerd, weet u er echter niets over (notities CGVS 2, p. 25) en kan u alleen aangeven dat deze persoon op het betreffende profiel vermeld heeft dat u naar de universiteit geweest bent. U legt verklaringen af omtrent de aanmaak van uw facebookprofiel die tegenstrijdig zijn met de informatie waar het CGVS over beschikt, waardoor u het niet aannemelijk maakt dat iemand anders dit profiel voor u aangemaakt heeft. Hierdoor maakt u het eveneens niet aannemelijk dat u nooit school gelopen heeft.”*

De verwijzing naar het tijdsbesef dat cultuurgebonden is kan geen afbreuk doen aan de veelheid van incoherenties inzake omtrent de vermeende gebeurtenissen in de tijd. Te dezen is het overigens duidelijk dat verzoekers verklaringen inzake de datering van het verkrijgen en verlengen van zijn paspoort gedurende de twee gehoren wel coherent zijn.

Het vasthouden aan zijn verklaring dat hij geld ontving van de heer Kun is niet van aard om navolgende motivering in de bestreden beslissing dienstig te weerleggen:

“Het is daarenboven allerminst aannemelijk dat u seksuele betrekkingen had met mister Kun indien u weet dat u gedood kan worden omwille hiervan (notities CGVS 2, p. 13), alleen omdat u denkt het geld in de toekomst misschien nog nodig te hebben (notities CGVS 2, p. 15). Uw verklaring dienaangaande wijst er trouwens op dat u het geld op dat moment helemaal niet nodig had voor uw veehandel (notities CGVS 1, p. 10 + notities CGVS 2, p. 11). Uw verdere verklaringen m.b.t. het aanvaardingsproces dat u toeliet de gevraagde seksuele betrekkingen met een andere man te hebben, wijzen daarenboven op een gebrek aan doorleefdheid. U verklaart dat u mister Kun wel enkele vragen gesteld heeft, maar kan zich deze vragen niet meer herinneren en weet niet meer zeker waar jullie het nog over gehad hebben (notities CGVS 2, p. 15-16). Dit is des te prangender aangezien u vlak daarvoor vragen gesteld werden omtrent het geheim houden van deze seksuele betrekkingen. Het is dan ook uiterst merkwaardig dat mister Kun u toch wist te overtuigen om de gevraagde betrekkingen aan te gaan. Dit is nochtans een uiterst belangrijk gegeven aangezien u er toch zeker van zou willen zijn dat het nooit bekend wordt dat u seksuele betrekkingen had met een andere man, te meer gezien de situatie die u schetst van mannen die seksuele betrekkingen hebben met mannen in Ghana.

Het is bovendien uiterst merkwaardig dat u zich **helemaal niets meer kan herinneren van de kamer** waar u seksuele betrekkingen had met mister Kun (notities CGVS 2, p. 15) enkel en alleen omdat u er met iemand anders was.

U weet evenmin aan te geven wanneer mister Kun u opnieuw vroeg om af te spreken of hoe vaak hij u dat gevraagd heeft (notities CGVS 2, p. 17).

Bovendien weet u zelf niet meer wanneer de dorpelingen het over u en mister Kun ontdekten (notities CGVS 2, p. 19). Na een onderbreking van het persoonlijk onderhoud gevraagd wanneer mister Kun u via videocall trachtte te bereiken, kan u zich het evenmin herinneren. Het is bovendien uiterst merkwaardig dat hij u via WhatsApp – een chatapplicatie op het internet – tracht te contacteren via videocall, terwijl u verklaart **niet over internet te beschikken op uw telefoon**. Het is daarenboven allerminst aannemelijk dat u WhatsApp zou gebruiken als u **zelf niet kan typen**. Bovendien weet u de namen niet meer van alle 4 uw "vrienden" die in uw huis aanwezig waren toen mister Kun u trachtte te bereiken (notities CGVS 2, p. 22), hoewel u even daarvoor wel nog alle 4 de personen bij naam kon benoemen (notities CGVS 2, p. 19). U legt inconsistente verklaringen af over de manier waarop uw vrienden en de andere dorpelingen ontdekten dat u seksuele betrekkingen had met een man.

U legt daarenboven **tegenstrijdige verklaringen af over het feit of u al dan niet met andere personen gesproken heeft over de seksuele betrekkingen die u had met mister Kun**. Immers, gevraagd of u er met iemand over gesproken heeft, verklaart u er nooit met iemand over gesproken te hebben (notities CGVS 2, p. 13). Tijdens het eerste onderhoud voor het CGVS verklaart u echter dat u alles aan Nana verteld heeft (notities CGVS 1, p. 11). **Het is daarenboven niet aannemelijk dat u iemand die u pas ontmoet heeft over uw seksuele betrekkingen met een man zal vertellen, nog voor u weet hoe deze persoon daar tegenover staat, zeker gezien de situatie in Ghana van personen waarvan bekend is dat zij seksuele betrekkingen hebben met iemand van hetzelfde geslacht** (notities CGVS 2, p. 13 + p. 23)."

Deze vaststellingen vinden steun in het administratief dossier, zijn terecht en pertinent en worden door de Raad overgenomen omdat ze niet concreet worden weerlegd.

In acht genomen hetgeen voorafgaat, kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

2.2.4. Verzoeker voert geen specifieke elementen aan inzake de subsidiaire beschermingsstatus. Verzoeker toont gelet op het voormelde niet aan dat in zijn hoofde zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat hij bij een terugkeer naar zijn land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2 van de Vreemdelingenwet.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zevenentwintig november tweeduizend achttien door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

W. MULS